

## Kalibrácia teplomeru / Calibrarea termometrului / Kalibracija termometra

Ak ste predstavení, že teplomer nemeria teplotu správne, máte možnosť teplomer nakalirovať. Zmerajte správnu teplotu tela alebo predmet, aby ste zistili odchyku. Pre nastavenie stlačte znakov tlačidlo "Nastavenie" v ponuke nastavení (F2). Na displeji bliká ikona F3 a na displeji sa zobrazuje hodnota  $0,0^{\circ}\text{C}$ . Rozdiel nameranej hodnoty, ktorú chcecie kompenzovať, môžete nastaviť sťačením klávesov „Panamá“ + alebo „Panamá“ -.

Dača sústeňu súgar či termometru nu mäsoardu corect teplotu, avetj posibilita de a-l calibra. Mäsoarú teplotu corect a corpulu sau a obiectului, pentru a afla amprea abaterii. Pentru a regla, apăsați butonul „Setăr“ din meniu de configuraare (F2). Pictograma F3 clipește pe ecran și se afișează valoarea „0,0“. Puteti seta diferența dintre valoarea măsurată care trebuie compensată apăsând tastele „Memorie“ + sau „Memorie“ -.

Ako ste uverení da termometr ne mierit teplotu správnu, možete kalibrifati termometra. Izmierjte správnu teplotu tijela ili objekta kôto biste saznali mjeru odstupanja.

Za postavljanje ponovno pritisnite gumb „Postavljanje“, u izborniku za postavljanje (F2). Ikona F3 treperi na zaslonu i pojavljuje se vrijednost „0,0“. Pritisnite gumb „Memorijska +“ ili „Memorijska -“ da prilagodite razliku vrijednosti mjerjenja koju treba nadoknaditi.



## III. Zapnutie a vypnutie zvukového znamenia tlačidla "ON/OFF" / Reglare semnal sonor buton "ON/OFF" / Uključivanje i isključivanje zvuka gumba "ON/OFF"

Pre nastavenie stlačte znakov tlačidlo "Nastavenie" v ponuke nastavení (F2). Na displeji začne blikat ikona „F4“ a objaví sa text „ON“, co znamená, že zvukový signál je zapnutý. Zvukové znamenie možete zapnúť a vypnúť sťačením tlačidiel „Panamá“ +, „Panamá“ -.

Pentru a regla, apăsați butonul „Setăr“ din meniu de configuraare (F2). Pictograma „F4“ clipește pe ecran și apare „ON“, indicând faptul că semnal sonor este pornit. Puteti activa și dezactiva semnal sonor apăsând butonule „Memorie“ + și „Memorie“ -.

Za postavljanje ponovno pritisnite gumb „Postavljanje“, u izborniku za postavljanje (F3). Ikona „F4“ treperi na zaslonu i pojavljuje se simbol „ON“, što znači da je zvučni signal uključen.

Pritisnite gumb „Memorijska +“ ili „Memorijska -“ da biste uključili ili isključili zvučni signal.

— 6 —

## Infračervený bezkontaktný teplomer / Termometru cu infraroșu, non-contact / Infracrvni beskontaktni termometar

### Osbah balenia / Conținut / Sadržaj

Osbah balenia / În pachet / Sadržaj paketa:

- Infračervený teplomer / Termometru cu infraroșu / Infracrvni termometar 1 ks / buc / kom.
- Návod na používanie / Instrucțiuni de utilizare / Upustvo za uporabu 1 ks / buc / kom.

### Popis výrobku / Descrierea produsului / Opis proizvoda

I-MEDICAL 8711 je bezkontaktný infračervený teplomer (ďalej len „teplomer“), ktorý je určený na meranie telesnej teploty na čele v klinickom a domácom prostredí. Tent spôsob merania telesnej teploty je rýchly, presný a pohodlný. Vďaka modernému vzhľadu teplomera, zvukovému signálu, výsledkom 2 meraní uložených v pamäti, LCD displeju, automatickému vypnutiu po 7 sekundách a pokročovej technológií infračervenej merania zaručuje bezpečnosť a presnosť merania telesnej teploty, čo prispieva k zdraviu a pohodl rodiny. / I-MEDICAL 8711 este un termometru cu infraroșu fără contact (denumit în continuare „termometru“) pentru măsurarea temperaturii corporale la frunte, utilizat atât în mediu clinic, cât și acasă. Această metodă de măsurare este rapidă, precisă și convenabilă. Datorită aspectului modern, al semnalului sonor, celor 32 de rezultate ale măsurătorilor stocate în memorie, afişajului LCD, opririi automate după 7 secunde și a tehnologiei avansate de măsurare în infraroșu, termometru garantă siguranță și precizia măsurării temperaturii corporului, ceea ce contribuie la sănătatea și confortul familiei. / I-MEDICAL 8711 je beskontaktni infracrvni termometar (u daljnem tekstu: termometar) koji se u kliničkom i domaćom uporabi može koristiti za mjerjenje telesne temperature na čelu. Ova metoda mjerjenja je brza, točna i praktična. Suvremeni izgled termometra, bip, 32 rezultata mjerjenja koji se mogu pohraniti u memoriju, LCD zaslon, automatsko isključivanje nakon 7 sekundi i napredna infracrvna tehnologija mjerjenja jamči sigurnost i točnost mjerjenja telesne temperature, što pridonosi zdravlju i udobnosti obitelji.

— 1 —

### Význam symbolov / Definiția simbolurilor / Objašnjenje znaka



### Špecifikácie výrobku / Date tehnice / Specificație

Názov výrobku / Denumire / Naziv:

Infračervený teplomer / Termometru cu infraroșu / Infracrvni termometar

Typ výrobku / Model / Tip: II-MEDICAL 8711

Napájanie / Putere / Specificație: 3V ~ 0,06W

Vodeodolnosť / Protecție la apă / Optrornu na vodu:

nie je vodotesný / nu este protejet / neoporan na vodu

Displej / Ecran / LCD

Tlacičko / Baterie / Upotrebljiva baterija: 2 ks AAA alkalických batérií / 2 AAA alkaline batteries, baterii alcâline / 2 x AAA alkaline batteries

Presnosť mérania / Precizie / Točnosť mjerjenja:  $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$

Typ čidla / Senzor / Senzor: infračervený / Infraroșu / Infracrvni

Rozsah merania telesnej teploty / Domeniu măsurare temp. corporală / Raspon mjerjenja telesne temperature:  $32,0^{\circ}\text{C} - 43,0^{\circ}\text{C}$

Rozsah merania telesnej teploty / Domeniu măsurare temp. ambientală / Raspon mjerjenja temperature okoline:  $0^{\circ}\text{C} - 99,9^{\circ}\text{C}$

Presnosť merania telesnej teploty / Precizie temp. corporală / Točnosť mjerjenja telesne temperature:

$\pm 0,3^{\circ}\text{C}$  ( $32,0^{\circ}\text{C} - 35,9^{\circ}\text{C}$ )

$\pm 0,2^{\circ}\text{C}$  ( $36,0^{\circ}\text{C} - 39,9^{\circ}\text{C}$ )

$\pm 0,3^{\circ}\text{C}$  ( $39,1^{\circ}\text{C} - 42,9^{\circ}\text{C}$ )

— 2 —

### Výmenu batérií / Înlăturarea bateriilor / Mjenjanje baterja

Odstráňte kryt batérie, vyberte výberate batérie a vložte 2 nové batérie AAA, potom vráťte kryt batérie naspäť. Dabajte na ihu správnu polariť. Nepoužívajte súčasne rôzne typy batérií. Nemiešajte nové a použité batérie. Nepoužívajte sa výberate otvorit alebo hodiť do ohria. Batérie uchovávajte mimo dosahu detí kvôli riziku udusenia. Používanie batérie zberajte odsečne od ostatného odpadu. /

Deschideți capacul suportului de baterii, scoateți baterile deschise și introduceti 2 baterii noi AAA, apoi reparați capacul pe comportamentul cu baterii. Fiți atenți la polaritate! Nu utilizați diferite tipuri de baterii en același timp. Nu arameazăte baterii noi și cele uzate. Nu incercați să deschideți sau să aranjezi baterile deschise în foc. Nu lăsați baterile în îndemâna copiilor, datorită riscului de sufocare. Colectați baterile uzate separat de alte deșeuri. /

Uklonite poklopac držace baterije, uklonite ispravljene baterije i umetnute 2 nove AAA baterije u vratite vrh držace baterije. Pazine na polariću. Nemojte koristiti različite vrste baterija u istu vrijeme. Nemojte mijesati nove i konstance baterije. Ne pokušavajte otvoriti ili baciti mrtve baterije u vatru. Držite baterije podalje od djece zbog rizika od gušenja. Priklupljajte iscrpljene baterije odvojenim od drugih otpadu. /

Ne uchovávajte výrobok dlhodobu pri vysokých teplotách. /

Na depozituj prosuldu la teplotu ridicăte pentru mult timp. /

Nemojte skladisti proizvod na visokoj temperaturi tijekom dugog vremenskog perioda. /

Nedotyknjajte se infracrveneho snimača. /

Nu atingeți senzorul cu infraroșu. /

Ne dodirujte infracrveni senzor. /

Teplomer obuhvaťe električneho súčiastky, preto sa vyvarujte jeho používaniu v blízkosti elektromagnetického rušenia (napr. mobilný telefón, mikrovlnná rúra), aby ste z dhođobého hľadiska zachovali presnosť merania. /

Termometru contine componente electronice sensibile, deci evitați să-l utilizati in apropierea interfeferentelor electromagnetice (de exemplu, telefon mobil, cupitor cu microondă), pentru a menține acuratețea operației de măsurare pe termen lung. /

Termometru sadrži osjetljive električne komponente, stoga izbjegavajte koristenje u blizini elektromagnetskih utjecaja (npr. mobilni telefon ili mikrovlnna pećica) da bi zadržato točnost mjerjenja. /

Nemerajte telesnu teplotu do 30 minút po tréningu, jedle a kúpaní, pretože telesná teplota sa počas tejto doby môže od normálnej. /

Nu măsurătem temperatura corporală en decurs de 30 minute după antrenament, mânare și băie, deoarece temperatura corporală este diferită de cea normală în acest timp. /

Termometru sadrži osjetljive električne komponente, stoga izbjegavajte koristenje u blizini elektromagnetskih utjecaja (npr. mobilni telefon ili mikrovlnna pećica) da bi zadržato točnost mjerjenja. /

Nu măsurătem temperatura corporală en decurs de 30 minute după antrenament, mânare și băie, deoarece temperatura corporală este diferită de cea normală în acest timp. /

Na výrobok poskytujeme 2 ročnú záruku podľa platných predpisov. /

Termen de garanție: 1 an. /

Nudimo jednogodišnje jamstvo za naš proizvod.

Ak sa okolitá teplota pridala zmrzlina (napríklad príde zvonku do interiéru), pred meraním telesnej teploty počkajte 30 minút. /

Dača teplota meria de mediu se schimbă foarte mult (de ex. când intră din exterior), asteptați 30 minute înainte de a măsura temperatura corporală. /

Ako se temperatura okoline mnogo promjeni (npr. pri ulazkom vani u prostoriju), prije mjerjenja telesne temperature pričekajte 30 minuta. /

Interval merania by mal byť dlhšie ako 10 sekund. /

Interval de măsurare trebuie să fie mai mare de 10 secunde. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od 10 sekundi. /

Interval mjerjenja treba biti duži od